**Обзор постановления Европейского Суда по правам человека**

**от 25 сентября 2012 года (вынесено I Секцией)**

**Степанов против России (№33872/05)**

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

30 октября 2003 г. заявитель был задержан по подозрению в причинении тяжкого вреда здоровью работнику шинного магазина. Согласно обвинению преступление было совершено 17 июня 2002 г. заявителем, Ва., Ку. и Па. с целью склонения владельца магазина к согласию на оказание ими «услуг безопасности.

На следующий день Петрозаводский городской суд заключил заявителя под стражу, сославшись на тяжесть обвинений против него и угрозу того, что он может скрыться или воспрепятствовать правосудию. Заявитель был направлен в изолятор временного содержания Петрозаводска. Он содержался под стражей в период следствия и суда.

12 марта 2004 г. заявитель был переведен в изолятор временного содержания УВД Петрозаводска для ознакомления с материалами дела. Он был помещен в камеру № 11 вместе с восьмерыми другими заключенными. В тот же день у заявителя произошел конфликт с сотрудником Н. Стороны предоставили несовпадающие версии происшествия.

 Версия происшествия, предоставленная заявителем:

 Как утверждает заявитель, примерно в 11.00 сотрудник Н. открыл дверь камеры и вытащил его из камеры в коридор. Заявитель не оказывал никакого сопротивления. Несколько сотрудников милиции и начальник дежурной части Л., а также заключенные камеры № 11 являлись свидетелями происшествия. Н. толкнул заявителя на пол, навалился на него и сдавил его шею, пережав сонную артерию и кадык. Милиционеры сопровождали его действия нецензурной бранью и угрозами. Только вмешательство начальника дежурной части остановило Н. и позволило заявителю подняться. Заявитель потребовал встречи с прокурором и медицинского осмотра. Н. вновь направился к заявителю с угрозами. Опасаясь за свою жизнь и отчаянно пытаясь вернуться в камеру, заявитель поднял ногу, по-видимому, неугрожающим образом. Он никого не ударил. Однако сотрудники милиции, включая Н., немедленно прижали его к полу. Н. вновь сдавил шею заявителя обеими руками. Сотрудник М. наступил на лицо заявителя. Заявителя втащили обратно в его камеру. Он безуспешно повторял свои требования о медосмотре и встрече с прокурором или высокопоставленным сотрудником милиции. Заключенные отказались покидать камеру и просили сотрудников милиции вызвать врача, но эти просьбы не были удовлетворены.

Через полчаса заявитель и Га., один из заключенных, были доставлены к заместителю начальника управления милиции Петрозаводска. Заявитель описал происшествие и продемонстрировал травмы на шее и груди. Га. подтвердил его версию происшествия. Им было обещана тщательная проверка данного происшествия.

Заявитель повторно выступил с утверждением о жестоком обращении во время последующего допроса у следователя И. После допроса заявителя доставили обратно в камеру №11, где врач неотложной помощи оказывал помощь другому заключенному. Как утверждает заявитель, его требование о медосмотре было в грубой форме отклонено Н., который присутствовал в камере. Вечером того же дня заявитель был доставлен обратно в следственный изолятор Петрозаводска.

Официальная версия происшествия:

Заявитель и другие заключенные, содержавшиеся в той же камере, просили о переводе в другую камеру. Он кричал, стучал в дверь камеры и нецензурно выражался в отношении [надзирателей]... Заявитель и другие заключенные камеры № 11 игнорировали многочисленные требования... сотрудников о прекращении беспорядков... Сотрудник Н. вошел в камеру №11, чтобы установить зачинщика беспорядков и вывести его из камеры... Заявитель... обхватил руками Н., чтобы помешать ему. Тогда Н. немного приподнял заявителя над полом и вынес его из камеры в коридор. Заявитель отпустил Н. В коридоре заявитель... угрожал Н. и лягнул его по голове... Н. отразил удар левой рукой. Для пресечения незаконных действий заявителя... Н. применил против него физическую силу и повалил его на пол. Лежа на полу, заявитель продолжал пинать Н. Вследствие действий заявителя Н. были причинены следующие травмы: тупая травма головы и контузия, тупая травма левой руки с переломом пальца в сочетании с отеком ткани и кровоподтеком... а также кровоподтеки на левой ладони и правой руке... Незаконные действия заявителя были пресечены сотрудниками...».

17 марта 2004 г. старший следователь городской прокуратуры возбудил уголовное дело против заявителя в связи с нападением на сотрудника милиции. Через два дня заявителю была вручена копия соответствующего постановления.

3 апреля 2004 г. заявитель был переведен на 15 дней в карцер. Он был зарегистрирован как «заключенный с насильственными наклонностями и склонностью к побегу».

28 апреля 2004 г. уголовные дела против заявителя в связи с причинением тяжкого вреда здоровью работнику шинного магазина и нападением на сотрудника милиции были объединены в одно производство.

20 декабря 2004 г. Петрозаводский городской суд признал заявителя виновным в соответствии с обвинениями и приговорил его к девяти с половиной годам лишения свободы.

Заявитель обжаловал приговор, ссылаясь на свою невиновность. Он утверждал, что его вина не доказана вне всякого разумного сомнения и что выводы городского суда основаны на недопустимых, неоднозначных и противоречивых доказательствах.

21 февраля 2005 г. Верховный суд Республики Карелия, рассмотрев жалобу, оставил без изменения приговор от 20 декабря 2004 г., согласившись с мотивировкой городского суда.

20 декабря 2005 г. судья Р. Верховного Суда Российской Федерации удовлетворил надзорную жалобу на кассационное определение от 21 февраля 2005 г., поданную заместителем Генерального прокурора Российской Федерации. Дело было направлено в президиум Верховного суда Республики Карелия.

25 января 2006 г. президиум Верховного суда Республики Карелия отметил, что заявителю не была предоставлена возможность ознакомиться с протоколом судебного заседания, и отменил кассационное определение от 20 декабря 2005 г. в порядке надзора, возвратив дело на новое рассмотрение в суд кассационной инстанции.

27 марта 2006 г. Верховный суд Республики Карелия установил, что суд первой инстанции допустил ошибку в указании места рождения заявителя в приговоре, отменил приговор и направил дело на новое рассмотрение в городской суд.

Однако 17 мая 2006 г. президиум Верховного суда Республики Карелия отменил определение от 27 марта 2006 г. в порядке надзора и направил дело на новое рассмотрение в суд кассационной инстанции. Суд счел, что ошибочное указание места рождения заявителя судом первой инстанции не влияло на существо приговора.

В новом кассационном разбирательстве 3 июля 2006 г. Верховный суд Республики Карелия оставил без изменения приговор от 20 декабря 2004 г.

16 ноября 2007 г. городской суд признал заявителя виновным в причинении смерти по неосторожности и грабеже при отягчающих вину обстоятельствах и приговорил его к девяти годам лишения свободы.

28 ноября 2007 г. местная газета опубликовала статью об уголовном разбирательстве против заявителя и его сообвиняемых и упомянула заявителя в числе лиц, совершивших причинение смерти по неосторожности и грабеж.

 21 января 2008 г. Верховный суд Республики Карелия, рассмотрев жалобу, оставил приговор без изменения.

После задержания и заключения заявителя под стражу в период следствия и судебного разбирательства по обвинениям в причинении тяжкого вреда здоровью работника шинного магазина и нападении на сотрудника милиции заявитель был признан виновным в соответствии с обвинениями 20 декабря 2004 г., и приговор был оставлен без изменения после рассмотрения жалобы 21 фев­раля 2005 г. После пересмотра в порядке надзора кассационного определения 27 марта 2006 г. суд кассационной инстанции отменил приговор и направил дело на новое судебное рассмотрение. Суд кассационной инстанции также указал, что заявитель должен содержаться под стражей в период судебного разбирательства.

31 марта 2006 г. городской суд получил материалы дела.

10 мая 2006 г. городской суд рассмотрел вопрос о предварительном заключении заявителя. Заявитель утверждал, что должен быть освобожден. Сославшись на тяжесть обвинений, городской суд продлил срок содержания заявителя под стражей до 10 августа 2006 г. Его довод о предполагаемой незаконности содержания под стражей был отклонен как необоснованный. 22 мая 2006 г. Верховный суд Республики Карелия, рассмотрев жалобу, оставил постановление от 10 мая 2006 г. без изменения.

ВОПРОСЫ ПРАВА

 Заявитель жаловался на то, что сотрудники милиции подвергли его жестокому обращению 12 марта 2004 г. и что последующее расследование этого обстоятельства не было эффективным. Он ссылался на статью 3 Конвенции, которая предусматривает следующее:

 *«Никто не должен подвергаться ни пыткам, ни бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию».*

Обращаясь к обстоятельствам настоящего дела, Европейский Суд отмечает, что не оспаривается сторонами, что 12 марта 2004 г. заявитель получил травмы вследствие применения против него силы со стороны сотрудников изолятора. Европейский Суд учитывает довод властей Российской Федерации о том, что данные травмы не являлись серьезными. Однако это само по себе не может исключать возможность того, что обращение было достаточно суровым, чтобы рассматриваться как бесчеловечное или унижающее достоинство. Европейский Суд полагает, что ссадины и кровоподтеки, зафиксированные тюремным врачом, были достаточно серьезными как таковые. Соответственно, вопрос, требующий рассмотрения Европейским Судом в настоящем деле, заключается в том, несет ли государство ответственность в соответствии со статьей 3 Конвенции в связи с этими травмами.

С учетом предоставленных материалов и доводов сторон Европейский Суд полагает, что применение силы против заявителя не вышло за рамки того, что при обстоятельствах дела могло считаться необходимым в ответ на буйное и угрожающее поведение заявителя.

Европейский Суд принимает оценку происшествия 12 марта 2004 г. национальными властями и их вывод о том, что сотрудники милиции применили силу против заявителя для склонения его к повиновению и пресечения нападения на сотрудника Н. Европейский Суд учитывает, что сотрудники милиции превосходили заявителя по численности. Вместе с тем он не упускает из виду тот факт, что заявитель являлся практикующим инструктором боевых искусств и эффективно сопротивлялся законным действиям сотрудников милиции, отказываясь исполнять их словесные требования о прекращении буйного поведения и напав на одного из них.

Таким образом, Европейский Суд заключает, что 12 марта 2004 г. действия сотрудников милиции, направленные на пресечение буйного поведения заявителя и нападения на сотрудника Н., не составляли бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, противоречащее статье 31 Конвенции. Хотя заявитель испытал некоторые; нравственные и физические страдания вследствие стычки с сотрудниками милиции, применение силы против него не может считаться чрезмерным.

Соответственно, по делу требования статьи 3 Конвенции в части предполагаемого жестокого обращения со стороны милиции 12 марта 2004 г. нарушены не были.

Обращаясь к фактам настоящего дела, Европейский Суд отмечает, что для выяснения обстоятельств стычки между заявителем и сотрудниками милиции власти начали внутреннюю проверку происшествия по жалобе, поданной заявителем 17 марта 2004 г. Утверждения заявителя впоследствии были рассмотрены судами страны в двух инстанциях. Окончательное решение по этому вопросу было вынесено 3 июля 2006 г. Европейский Суд признает, что реакция властей на происшествие была безотлагательной и оперативной.

Европейский Суд также отмечает, что власти приняли все необходимые меры для рассмотрения обвинений заявителя. Они допросили заявителя, других заключенных, содержавшихся вместе с ним, и сотрудников милиции, причастных к происшествию, а также исследовали составленные ими документы и результаты судебно-медицинской экспертизы. Судебные органы проверили материалы проверок, допросили свидетелей обвинения и защиты. Европейский Суд не усматривает в предоставленных ему материалах оснований полагать, что выводы национальных органов по утверждениям заявителя были неразумными или неоснованными на доказательствах.

Вышеизложенные соображения являются достаточными для того, чтобы Европейский Суд мог заключить, что расследование жалобы заявителя на жестокое обращение в милицейском изоляторе являлось «эффективным». Соответственно, по делу требования статьи 3 Конвенции в ее процессуальном аспекте нарушены не были.

Заявитель жаловался на то, что его предварительное заключение с 27 марта по 10 мая 2006 г. являлось несовместимым с требованиями под- пункта «с» пункта 1 статьи 5 Конвенции, который предусматривает следующее:

*«1. Каждый имеет право на свободу и личную неприкосновенность. Никто не может быть лишен свободы иначе как в следующих случаях и в порядке, установленном законом:*

*...с) законное задержание или заключение под стражу лица, произведенное с тем, чтобы оно предстало перед компетентным органом по обоснованному подозрению в совершении правонарушения или в случае, когда имеются достаточные основания полагать, что необходимо предотвратить совершение им правонарушения или помешать ему скрыться после его совершения».*

Обращаясь к обстоятельствам настоящего дела, Европейский Суд отмечает, что 27 марта 2006 г. Верховный суд Республики Карелия, рассмотрев жалобу, отменил вынесенный заявителю обвинительный приговор и возвратил дело на новое судебное рассмотрение. Верховный суд I также указал, что заявитель должен оставаться под стражей в период нового рассмотрения его уголовного дела.

 Европейский Суд признает, что 27 марта 2006 г. Верховный суд Республики Карелия действовал в пределах своих полномочий при разрешении вопроса о сохранении меры в виде содержания под стражей, избранной заявителю, в период судебного разбирательства. Однако Европейский Суд не может не отметить, что Верховный суд не указал срока содержания под стражей заявителя и не мотивировал свое решение по этому вопросу.

В этой связи Европейский Суд учитывает толкование соответствующих положений Уголовно-процессуального кодекса Российской Федерации, данное Верховным Судом Российской Федерации, который недвусмысленно указал, что, принимая решение о продлении срока содержания под стражей обвиняемого, суд должен указать его срок и основания для него.

С учетом вышеизложенного Европейский Суд отклоняет довод властей Российской Федерации о том, что содержание под стражей заявителя в данный период соответствовало «порядку, установленному законом». Таким образом, он полагает, что содержание под стражей заявителя с 27 марта по 10 мая 2006 г. было несовместимо с требованиями, изложенными в пункте 1 статьи 5 Конвенции. Соответственно, имело место нарушение требований этого положения.

Заявитель также жаловался на то, что уголовное разбирательство против него по обвинениям в причинении тяжкого вреда здоровью работнику шинного магазина и нападении на сотрудника милиции было несправедливым. Он ссылался на статью 6 Конвенции, которая в соответствующей части предусматривает следующее:

*«Каждый... при предъявлении ему любого уголовного обвинения имеет право на справедливое…разбирательство дела…судом…»*

Европейский Суд учитывает, что в его задачу не входят действия в качестве апелляционного или, как это иногда именуется, суда четвертой инстанции в отношении решений, принятых национальными судами. Именно национальные суды должны толковать и применять относимые нормы процессуального или материального права. Национальные суды находятся в лучшем положении для оценки достоверности свидетелей и относимости доказательств к вопросам, существующим в деле. Национальные суды также обязаны устранять обстоятельства, которые считают не имеющими отношения к делу В этой связи Европейский Суд отмечает, что осуждение заявителя по обвинениям в причинении тяжкого вреда здоровью работнику шинного магазина и нападении на сотрудника милиции основано на обширных документальных доказательствах, свидетельских показаниях и экспертизах. Выводы суда первой инстанции были проверены судом кассационной инстанции, который нашел их обоснованными и поддержал их. Европейский Суд также отмечает, что заявитель был надлежащим образом представлен во время разбирательства, поэтому имел возможность изложить свою позицию в национальном суде и оспорить допустимость и использование доказательств, которой и воспользовался.

В итоге Европейский Суд полагает, что доводы заявителя относительно «справедливости» судебного разбирательства по его делу являются явно необоснованными. Отсюда следует, что жалоба в данной части подлежит отклонению как явно необоснованная в соответствии с пунктом 1, подпунктом «а» пункта 3 и пунктом 4 статьи 35 Конвенции.

Наконец, заявитель выдвинул ряд претензий по поводу его заключения в карцер, невозможности допроса ряда свидетелей и предполагаемой несправедливости уголовного разбирательства против него по поводу причинения смерти по неосторожности и грабежа.

 Однако, рассмотрев все предоставленные заявителем материалы, Европейский Суд находит, что обжалуемые события не содержат признаков нарушения прав и свобод, предусмотренных Конвенцией или Протоколами к ней. Следовательно, жалоба в данной части подлежит отклонению как явно необоснованная в соответствии с подпунктом «а» пункта 3 и пунктом 4 статьи 35 Конвенции.

КОМПЕНСАЦИИ

На основании изложенного Суд единогласно:

1. признал приемлемой жалобу на предполагаемое жестокое обращение в милицейском изоляторе и последующее расследование, а также на предполагаемую незаконность его предварительного заключения с 27 марта по 10 мая 2006 г., а в остальной части - неприемлемой;
2. постановил, что по делу требования статьи 3 Конвенции в материально-правовом аспекте нарушены не были;
3. постановил, что по делу требования статьи 3 Конвенции в процессуальном аспекте нарушены не были;
4. постановил, что имело место нарушение требований подпункта «с» пункта 1 статьи 5 Конвенции в части предварительного заключения заявителя с 27 марта по 10 мая 2006 г.;

5. постановил, что:

а) государство-ответчик обязано в тече­ние трех месяцев со дня вступления настоящего Постановления в силу в соответствии с пунктом 2 статьи 44 Конвенции выплатить заявителю следующие суммы, подлежащие переводу в рубли по курсу, который будет установлен на день выплаты:

б) 5 000 евро (пять тысяч евро), а также любой налог, подлежащий начислению на указанную сумму, в качестве компенсации морального вреда;

в) 300 евро (триста евро), а также любой налог, обязанность уплаты которого может быть возложена на заявителя в связи с этой суммой, в качестве компенсации судебных расходов и издержек;

г) с даты истечения указанного трехмесячного срока и до момента выплаты на эти суммы должны начисляться простые проценты, размер которых определяется предельной кредитной ставкой Европейского центрального банка, действующей в период неуплаты, плюс три процента;

6. отклонил оставшуюся часть требований заявителя о справедливой компенсации.

Информация подготовлена при использовании материалов «Российской хроники Европейского Суда» специальный выпуск № 4'2013.